N36

1003

GUY CARLETON,

Captain-General and Governor in Chief in and over the Province of Quebec, *Vice-Admiral of the ſame, and Brigadier-General of His Majeſty's Forces,* &c. &c.

Battoe or Canoe-Men's *Names, Occupations, and Places of Abode.*

[redacted] Lathine
Baptiste Lavoie ditto
Jean Chaſſer St Laurent Suburbs
Ch. Pomet Quebec Suburbs
[redacted] des Sources
Charles Martin of Chine
Michel Routier of Quebec
Pierre Gagnier of Do

IN OBEDIENCE to His Majeſty's Commands, this Licence is granted to *Joseph Hunau & Co* to paſs unmoleſted with *one Canoe* manned with *Six* Men (whoſe Names, Occupations and Places of Abode, and alſo the Quantity of Merchandize on board, are reported upon Oath and ſpecified in the Margin) to *Detroit* and from thence to ſuch Markets or Parts as he ſhall find moſt advantageous for the Diſpoſal of the ſaid Merchandize, and there to trade or traffick with any of the Indian Nations living under his Majeſty's Protection, with Liberty to diſpoſe of any ſuch Goods and Effects as he ſhall occaſionally find a Market for in his Paſſage to *Detroit* aforeſaid, he taking Care to endorſe upon this Licence the Quantity and Quality of the Goods ſo diſpoſed of, and ſhewing the ſame to the Commanding Officer of the next Fort.

PROVIDED ALWAYS, That nothing herein contained ſhall be conſtrued to extend to give any Authority to the ſaid *Joseph Hunau* to do any Act or Thing, or to trade to any Place, contrary to ſuch Regulations as His Majeſty may have been pleaſed to make, or ſhall hereafter think proper to make, by Himſelf or by the Commander in Chief, or by any Perſon properly authorized to give Directions concerning the Indian Trade.

PROVIDED ALSO, That he the ſaid *Joseph Hunau* and alſo all and every the Maſter or Maſters of, and all other Perſons concerned in navigating the ſaid *Canoe* ſhall firſt have taken and ſubſcribed the Oaths endorſed on this Licence, in the Preſence of the Commanding Officer at *Montreal*, and ſhall alſo have given Security to obſerve and keep the ſame, and alſo that he the ſaid *Joseph Hunau* will not take with him, or permit any of his People to take with them, any other Perſon or Perſons, but ſuch as uſually have followed, or intend hereafter to follow, the Occupation of navigating Battoes or Canoes; and further, that he the ſaid *Joseph Hunau* and all ſuch Perſons as he ſhall take with him, ſhall, and will immediately, on his or their Return to the City of *Montreal*, preſent themſelves to, and perſonally appear before, the Officer commanding at *Montreal*, and take a Certificate from him in Writing, of their having ſo perſonally appeared, Death, or any other unavoidable Accident, only excepted.

Quantity and Quality of Merchandize, viz.

Two hundred & forty *Gallons of Rum and Brandy.*
thirty two *Gallons of Wine.*
Fuſils.
one hundred *Pounds of Gun-Powder.*
Two *Hundred Weight of Shot and Balls.*
Harnois & traits de Vache marine
And fourteen kegs
Merchandize,

in all amounting to *One hundred* *pounds* *lawful Money of the ſaid Province, or thereabouts,*

upon Oath of *Joseph Marquis de Hunau*
François Bouyden
Sworn before me, at *Montreal*
this *Seventh Day of May 1770*

Jonas de Sculles
Agent

These Securities being given, this Licence to be in force for *Twelve* Months, otherwiſe to be null and void to all Intents and Purpoſes.

GIVEN under my Hand and Seal at Arms, at the Caſtle of Saint-Lewis, *in the City of* QUEBEC, *this* *First* *Day of* *May* *One Thousand Seven Hundred and Seventy*

Guy Carleton

By His EXCELLENCY's Command,

Geo: Allsopp
Secy

QUEBEC: Fur Trade Licences
RG 4, B 28, volume 112 - pages 718-1186

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA